

曲阜师范大学 2011 年攻读硕士学位研究生入学考试试题

学科、专业名称: 外语语言学及应用语言学、英语语言文学

考试科目名称: 法语

注 意 事 项	1. 试题共 9 页。
	2. 答案必须写在答题纸上, 写明题号, 不用抄题。
	3. 试题与答题纸一并交上。
	4. 须用蓝、黑色钢笔或签字笔作答, 字迹清楚。

I. Choisissez la bonne réponse. (1×20=20%)

- Je préférerais une \_\_\_\_ couleur que celle-là, elle est trop voyante.  
A autre      B telle      C certaine      D quelconque
- Mais qu'est-ce que tu as ? Dis-moi \_\_\_\_\_ ne va pas !  
A ce que      B ce dont      C qui      D ce qui
- Vous voyez ces fleurs sur la table ? Elles sont très jolies, je les aime \_\_\_\_  
A tout      B toutes      C toute      D tous
- Il faut que tu présentes ta carte d'étudiant, \_\_\_\_\_ on ne te laissera pas entrer dans la bibliothèque de l'université.  
A sinon      B alors      C donc      D pourtant
- Pierre acceptera \_\_\_\_\_ emploi même s'il devait quitter Paris.  
A quel      B lequel      C quelconque      D n'importe quel
- Je croyais que le mauvais temps \_\_\_\_\_ l'arrivée de l'avion.  
A anticipera      B retarderait      C aidera      D favoriserait
- L'\_\_\_\_\_ du tabac est bien justifiée, car il est mauvais pour la santé.  
A usage      B utilité      C inspiration      D interdiction
- Pourvu que vous \_\_\_\_\_ bien votre travail, on vous laissera tranquille.  
A faites      B ferez      C avez fait      D fassiez
- Y a-t-il \_\_\_\_\_ que je puisse faire pour t'aider ?  
A aucun      B personne      C quelque chose      D quelqu'un
- Il faut confier ce travail à \_\_\_\_\_  
A personne de compétent      B personne compétente

- C quelqu'un compétent                      D quelqu'un de compétent
11. Dans \_\_\_\_\_ des fermes de ce village, on accueille des touristes.  
A chacune      B chaque      C chacun      D aucun
12. Je ne peux pas te prêter ces diapositives, ce sont justement \_\_\_\_\_ j'ai besoin pour mon cours.  
A celles dont      B ceux dont      C celles que      D ceux que
13. Je ne tenais pas beaucoup à voir cette pièce, mais j'y suis allé \_\_\_\_\_.  
A tout à fait      B tout de même      C tout à l'heure      D tout d'un coup
14. J'ai beaucoup de disques, mais vous en avez encore \_\_\_\_\_ que moi.  
A autant      B mieux      C plus      D moins
15. Nous n'avons plus de sel, ni de beurre, est-ce que vous pouvez aller \_\_\_\_\_ les courses ?  
A avoir      B suivre      C faire      D prendre
16. \_\_\_\_\_ le mauvais temps, nous avons fait une sortie en bateau.  
A A cause de      B Malgré      C Grâce à      D Bien que
17. Hier soir, j'ai dîné avec un \_\_\_\_\_ ami.  
A vieil      B vieux      C vieille      D vieillard
18. \_\_\_\_\_ il pleuve, nous allons nous promener.  
A Même s'      B Quoiqu'      C Sauf s'      D S'
19. Je vous demande \_\_\_\_\_ vous viendrez à Lyon : en train ou en voiture ?  
A combien      B comment      C pourquoi      D quand
20. J'ai perdu mon travail depuis six mois, je suis \_\_\_\_\_.  
A au chômage      B en congé      C en vacances      D en grève

**II. Compréhension rapide. (1×15= 15%)**

**Ne pas avoir d'amis, ce n'est pas normal**

La jeunesse, c'est l'âge des copains, avec qui l'on a envie de faire tout ce que l'on n'a plus envie de faire avec les parents. Contrairement aux amis d'enfance, qui dépendent souvent des parents, la grande nouveauté des relations amicales pendant la jeunesse est que les jeunes se choisissent eux-mêmes leurs amis. Ces relations sont riches car elles leur permettent de faire des expériences et de

quitter peu à peu leur famille.

Avant 15 ans, chacun se constitue un groupe d'amis plutôt du même sexe, qu'il gardera peut-être toute sa vie. Les filles sont souvent accompagnées d'une ou deux bonnes copines, avec qui elles parlent de la pluie et du beau temps, de la copine qui n'est pas là... et de leurs sentiments. Les garçons ont plus de mal à se promener à deux. Ils aiment être en bande pour découvrir le monde, essayer des motos ou faire de la musique... tout en évitant de parler des relations amoureuses.

Selon l'âge et le sexe, plus ils sont jeunes, plus ils aiment être en bande. Avec l'âge, les relations deviennent plus fines, on passe alors à d'autres types de relations.

Il existe quand même de vraies relations d'amitié entre un garçon et une fille, même si ces relations ne sont pas si faciles que ça. Elles commencent souvent dans la tendre enfance. Quand ce lien traverse le bouleversement de la jeunesse, il peut se révéler très riche. Dans tous les groupes de garçons, on remarque souvent une fille, un peu « garçon manqué », et dans les groupes de filles, un « garçon poète », un peu sensible.

1. Qu'est-ce qu'il y a de particulier dans les relations entre les jeunes gens ?

- A Les relations entre les jeunes sont riches.
- B Les jeunes choisissent leurs amis eux-mêmes.
- C Le choix des amis dépend encore de leurs parents.
- D Les jeunes aiment être en bande.

2. Quelle est la phrase qui résume le mieux le deuxième passage du texte ?

- A Les garçons et filles se font des amis plutôt du même sexe et du même âge.
- B Les filles sont plus bavardes que les garçons.
- C Les garçons aiment bien parler de leur histoire d'amour.
- D Les amitiés entre les jeunes sont différentes.

3. Existe-t-il vraiment l'amitié entre les filles et les garçons ?

- A C'est possible, mais pas facile.
- B C'est possible, mais pas normal.

C C'est tout à fait normal.

D C'est tout à fait facile.

4. Selon le texte, en France, on voit souvent \_\_\_\_\_

A deux garçons qui se promènent dans la rue, bras dessus bras dessous.

B des garçons et des filles qui parlent ensemble de leurs copains et du temps.

C des jeunes filles qui bavardent sur tous les sujets, y compris l'amour.

D un groupe d'amis qui se constitue pour s'amuser ensemble après l'école.

5. « Un garçon manqué » signifie \_\_\_\_\_

A une fille que les garçons ne peuvent pas manquer.

B un garçon que les filles ne peuvent pas manquer.

C un garçon qui se conduit comme fille.

D une fille qui se conduit comme garçon.

#### Rony : Solidarité Sida

Juin 2000, pendant la soirée de la fête de la Musique, Rony, qui a alors 18 ans, regarde la télévision et assiste à l'appel lancé par l'association Solidarité Sida pour trouver des bénévoles (志愿者). « Depuis un moment déjà, je voulais me consacrer à une oeuvre, explique-t-il aujourd'hui. Je fais parti de la génération du sida et leur action m'a paru bien. J'ai découvert des gens formidables dans l'association Solidarité Sida avec qui j'essaie d'apporter mon grain (细粒) de sable pour lutter contre la maladie. » A 20 ans, Rony fait donc partie des quelque 2000 jeunes bénévoles que compte l'Association à travers toute la France. Depuis deux ans, il lui consacre quelques heures par semaine. « Parfois nous envoyons des messages par l'ordinateur, mais le plus souvent, je vais dans les soirées étudiantes pour sensibiliser (引起...关注) les jeunes au sida », raconte-t-il.

En plus d'actions menées tout au long de l'année, l'Association organise un festival de musique dont la quatrième édition se tient cette année à Longchamp, les 6 et 7 juillet. Comme chaque année, en dehors des 40 concerts prévus, se déroulera (进行) une série de débats autour des sujets divers. Comme l'an passé, Rony prépare cet événement depuis des mois. « Maintenant je suis

responsable de l'Association, dit-il, et j'espère que de nombreux jeunes vont nous rejoindre pour nous aider à faire reculer la maladie. »

6. Comment Rony connaît-il l'association Solidarité Sida ?

A Il la connaît par la télé.

B Il la connaît, grâce à ses amis qui travaillent comme bénévoles.

C Il la connaît au cours d'une soirée organisée par l'association Solidarité Sida.

D Il la connaît dans un journal régional qu'il lit tous les jours.

7. Pourquoi Rony a-t-il participé à cette association ?

A Parce qu'il est très curieux.

B Parce qu'il voulait depuis longtemps faire quelque chose pour le public.

C Parce que les bénévoles l'aiment beaucoup.

D Parce que cette association est très célèbre en France.

8. Que fait-il souvent dans l'association ?

A Il participe aux concerts de l'association.

B Il écrit souvent des articles et envoie des lettres aux bénévoles.

C Il travaille toute la semaine pour l'association.

D Il assiste souvent aux activités étudiantes au nom de l'Association.

9. « Je fais partie de la génération du sida ». signifie \_\_\_\_\_

A qu'il est atteint du sida.

B qu'il est atteint du sida à sa naissance.

C qu'il est de cette génération que le sida menace le plus.

D qu'il lutte comme toute sa génération contre le sida.

10. De quoi s'agit-il dans cet article ?

A Il s'agit de l'histoire d'un jeune français.

B Il s'agit d'une génération qui se réveille pour faire reculer le sida.

C Il s'agit des bénévoles en France.

D Il s'agit des faits divers.

### **Le Bac et les records**

Les sportifs ne veulent plus être des « jambes sans cerveau ».

Corienne, une jeune fille brune de 17 ans, est élève d'une section

« sport-études », près de Paris. Elle ne rentre chez elle que le week-end, Alain, 18 ans, son copain, 1m 80, habite Lille. Il doit choisir entre le sport et la vie de famille.

« Lever à sept heures pour le petit-déjeuner et jusqu'à 17 heures, nous suivons le même rythme que les autres élèves. De 17 h à 19 h 30, entraînement à la salle de gymnastique ou sur le terrain de sport. Nous dînons après tout le monde. Il faut ensuite faire les devoirs jusqu'à minuit.

Ils sont quinze futurs champions. Ils souhaitent tous battre les records de leurs aînés. « Pendant les vacances-ajoute Corienne- je fais tout pour venir m'entraîner. Même si je ne deviens pas une excellente sportive, cette expérience m'aura formé le caractère », affirme-t-elle. Nous avons une vie de groupe très intéressante. » Pour Alain, le sport et les études sont difficiles à concilier. « Je pense toujours aux bons résultats du sport, mais je veux aussi avoir un métier pour plus tard, quand l'époque du sport sera finie. Dans le sport, on est vieux à trente ans. »

Alors Alain, le bac ou les records ?

Il crie : « On veut les deux ».

11. Les sportifs ne veulent plus être des « jambes sans cerveau », pourquoi ?

A Parce qu'ils veulent avoir de bons résultats en sport.

B Parce qu'ils ne veulent plus être des sportifs bêtes.

C Parce qu'ils veulent faire du sport en réfléchissant.

D Parce qu'ils ne veulent pas être des sportifs pauvres.

12. Combien sont-ils dans la section « sport-études » ?

A Ils sont 2.

B Ils sont 17.

C Ils sont 15.

D Ils sont 18.

13. Dans cette section, sont-ils plus aisés que les autres élèves ?

A Non, ils mènent une vie scolaire plus dure que les autres élèves.

B Oui, ils font leurs études, et ils font aussi du sport.

C Non, ils n'ont pas de vacances.

D Oui, ils peuvent trouver un métier facilement.

14. Si Corienne ne devient pas une excellente sportive, va-t-elle regretter le temps perdu ?

A Oui, elle va le regretter beaucoup.

B Non, parce qu'elle sera plus forte que les autres.

C Oui, elle aura des difficultés à trouver du travail.

D Non, cette expérience lui permettra de faire face aux difficultés dans l'avenir.

15. Quel est le choix d'Alain ?

A Il ne pense qu'aux bons résultats du sport.

B Il ne pense qu'à son futur travail.

C Il veut abandonner la vie sportive, parce qu'on est vieux à 30 ans dans le sport.

D Il veut le bac et le record.

**III. Remplacez les blancs par un pronom ou une préposition convenable.**

(1×15= 15% )

1. Vous avez dit quelque chose \_\_\_\_\_ m'a beaucoup intéressé.
2. Je regrette, monsieur, le passeport \_\_\_\_\_ vous me présentez n'est plus valable.
3. Ma soeur est très intelligente, mais je \_\_\_\_\_ suis moins.
4. Ce texte est très difficile \_\_\_\_\_ comprendre.
5. ---Sont-elles habituées au travail manuel ?  
--- Oui, elles \_\_\_\_\_ sont habituées.
6. Les fonctionnaires parmi \_\_\_\_\_ se trouvaient mes amis ne sont pas entrés.
7. Ne fais pas cette tête-là, mon petit, je te prédis un avenir \_\_\_\_\_ tu n'auras pas le droit d'être fier..
8. Si tu continues de rouler si vite, tu finiras \_\_\_\_\_ avoir un accident.
9. Ce garçon est celui \_\_\_\_\_ je vous ai souvent parlé.
10. André emmène Robert \_\_\_\_\_ ses parents.
11. Elles nous ont raconté leur vie, et tu vas nous raconter \_\_\_\_\_, n'est-ce

pas ?

12. Pierre veut venir chez toi. Mais il ne connaît pas ton adresse, il faut \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ indiquer.

13. Nous sommes allés au Palais d'Été un après-midi \_\_\_\_\_ il pleuvait.

14. Il a acheté un tas de pommes, il nous \_\_\_\_\_ a donné plusieurs.

**IV. Mettez les verbes entre parenthèses au temps et au mode convenables.**

(1×10= 10%)

1. Plusieurs éléments (rendre)\_\_\_\_\_ maintenant la situation grave.

2. Einstein naquit en 1885 et (mourir)\_\_\_\_\_ en 1955.

3. Paul a trouvé un travail, parce qu'il (obtenir)\_\_\_\_\_ un diplôme.

4. J'étais sûr qu'il y (avoir)\_\_\_\_\_ un train pour Bordeaux le lendemain.

5. Quand je suis entré dans son bureau, il (être)\_\_\_\_\_ en réunion.

6. Hier ces cartes postales ( se vendre)\_\_\_\_\_.

7. Je ne connais rien aux mathématiques, sinon je te (aider)\_\_\_\_\_ volontiers.

8. Tu me prêteras ton livre quand tu le (finir)\_\_\_\_\_.

9. Quoique nous (ne pas aimer)\_\_\_\_\_ ce projet, nous devons l'accepter.

10. Connaissez-vous quelqu'un qui (pouvoir)\_\_\_\_\_ parler toutes les langues étrangères.

**V. Faites une phrase avec chacun des mots et expressions donnés. (2×5=**

**10%)**

1. offrir

2. au lieu de

3. non seulement...mais aussi

4. décider de

5. s'inquiéter de

**VI. Thème. (2×5= 10%)**

1. 如果明天你有空的话，咱们就一起去看电影。

2. 过马路时要当心车辆。

3. 坐在窗户边上写信的那个学生是我们班上学习最好的学生。

4. 巴黎并不是就是法国。要了解真正的法国，那就要到各地都看看。

5. 由于天气恶劣，我们只好呆在家里，不能去北京图书馆了。

### VII. Version. (20%)

...Les demi-persiennes s'écartèrent, poussées par un plateau sur lequel étaient posés un bol de café au lait qui fumait, et de grosses tranches de pain blanc beurrées. Derrière lui, la patronne. Ses cheveux blancs étaient soigneusement coiffés ; elle avait mis une robe noire, comme pour aller à la messe, mais portait un tablier blanc parce qu'elle venait de la cuisine. Elle regardait les carreaux ensanglantés (mes blessures avaient saigné, cette nuit), vint vers moi, s'agenouilla : une jambe, puis l'autre. Il n'est pas facile à une femme âgée de s'agenouiller en portant un plateau. Elle le posa sur ma poitrine, se releva, alla aux demi-persiennes, se retourna-deux grandes taches rouges sur le tablier blanc, à la place des genoux-et dit, du ton dont elle disait sans doute souvent, quarante ans plus tôt : « Vous allez me faire le plaisir de ne pas chiper les tartines de vos frères ! » mais avec quelque chose d'imperceptiblement solennel !-C'est pour l'officier français blessé, et remonta, dans le bruit des bottes qui s'écartaient devant elle. ...